



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/824
S/1999/137
10 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Кипра при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1999 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к нашему письму от 13 января 1999 года (A/53/798-S/1999/57) имею честь обратить Ваше внимание на новые нарушения никосийского района полетной информации (РПИ) и национального воздушного пространства Республики Кипр, которые были совершены самолетами военно-воздушных сил Турции 4 и 8 февраля 1999 года, соответственно.

4 февраля 1999 года самолет С-130 военно-воздушных сил Турции вторгся в никосийский РПИ с северного направления, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и совершил посадку в нелегальном аэропорту Тимбу в 16 ч. 17 м. Этот же самолет произвел взлет в 16 ч. 45 м. того же дня и удалился в направлении анкарского РПИ.

8 февраля 1999 года самолет С-160 военно-воздушных сил Турции вторгся в никосийский РПИ с северного направления в 11 ч. 00 м., нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над полуостровом Карпасия, после чего в 11 ч. 49 м. он удалился в юго-восточном направлении.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а также противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этим новым провокационным актом Турции, представляющим собой новое напоминание о вопиющем пренебрежении Турцией нормами международного права, положениями Устава Организации Объединенных Наций и всеми соответствующими решениями Организации по кипрскому вопросу.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что нынешнее нарушение было совершено сразу после принятия резолюций 1217 (1998) и 1218 (1998) Совета Безопасности, в которых Совет призвал все государства уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности. Это является еще одним примером нежелания Турции выполнять положения указанных резолюций.

Подобные провокационные действия не способствуют снижению напряженности и идут вразрез с инициативой Генерального секретаря, провозглашенной 30 сентября 1998 года в рамках его миссии добрых услуг и направленной на ослабление напряженности и обеспечение прогресса в отношении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Джеймс ДРУШИОТИС
Временный Поверенный в делах
